

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0428

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

Loudspeaker for voice alarm systems type TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem:

placed on the market under the name or trade mark of:

**Partner Sp. z o. o.
ul. Kopernika 1
48-340 Głuchołazy**

w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**Partner Sp. z o. o.
ul. Kopernika 1
48-340 Głuchołazy**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems
Part 24: Components of voice alarm systems – Loudspeakers

w systemie 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that:

właściwości użytkowe wyrobu budowlanego są oceniane w celu potwierdzenia ich stałości.

the performance of the construction product is assessed to remain constant.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **27.10.2015** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **45/DC/CPR/2015**, do dnia **26.10.2025** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **27.10.2015** and will remain valid, in accordance with the agreement no **45/DC/CPR/2015**, until **26.10.2025** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **1**
Certificate issue no:

Data wydania: **27.10.2015 r.**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. **Dariusz Wróblewski**

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0428

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP <i>Loudspeaker for voice alarm systems type TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

Opis wyrobu / Product description

Typ: <i>Type:</i>	TSU 300/10 PP	TSU 500/20 PP	TSU 700/30 PP	TSU 1000/50 PP
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	montaż do ściany <i>wall mounted</i>			
Moc znamionowa [W]: <i>Output power [W]:</i>	10	20	30	50
Znamionowe napięcie zasilania [V]: <i>Nominal power voltage [V]:</i>	100			
Impedancja głośnika [Ω]: <i>Loudspeaker impedance [Ω]:</i>	8			
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]: <i>Impedance of transformer - for particular terminals [Ω]:</i>	1000 / 1667 / 3333 / 6667	410 / 530 / 840 / 1690	250 / 500 / 1000	140 / 260 / 520 / 1040
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]: <i>Sound pressure level (rated power / 4m) [dB]:</i>	88,5	94	96,5	97
Rodzaj dedykowanego korektora: <i>Type of dedicated equalizer:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>			
Kąt promieniowania dla 1 kHz [°]: <i>Coverage angle for 1kHz [°]</i>	pionowy / vertical 120 poziomy / horizontal 190	pionowy / vertical 65 poziomy / horizontal 190	pionowy / vertical 50 poziomy / horizontal 185	pionowy / vertical 30 poziomy / horizontal 185
Kąt promieniowania dla 2 kHz [°]: <i>Coverage angle for 2kHz [°]</i>	pionowy / vertical 60 poziomy / horizontal 130	pionowy / vertical 35 poziomy / horizontal 150	pionowy / vertical 25 poziomy / horizontal 155	pionowy / vertical 15 poziomy / horizontal 170
Kąt promieniowania dla 4 kHz [°]: <i>Coverage angle for 4kHz [°]</i>	pionowy / vertical 35 poziomy / horizontal 90	pionowy / vertical 15 poziomy / horizontal 80	pionowy / vertical 12,5 poziomy / horizontal 80	pionowy / vertical 6 poziomy / horizontal 95
Rodzaj i typ bezpiecznika: <i>Type of fuse:</i>	termiczny TZD <i>thermal TZD</i>			
Rodzaj środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	B			
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	33C			
Rodzaj listwy łączeniowej: <i>Type of connection bar:</i>	ceramiczna kostka przyłączeniowa, 2 x 3 <i>ceramic connection block, 2 x 3</i>			
Wymiary głośnika z obudową [mm]: <i>Dimensions of loudspeaker with housing [mm]:</i>	285 x 100 x 92	510 x 100 x 92	700 x 100 x 92	971 x 100 x 92
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	metal <i>steel</i>			
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	1700	3000	3700	5000
Wyrób obejmuje następujące elementy składowe głośnika: przetwornik elektroakustyczny, transformator typu TG 100V/4-80hm/10/6/3/1,5W (TSU 300/10 PP) , TG 100V/4-80hm/20/15/10/5W (TSU 500/20 PP), TG 100V/4-5,3-80hm/30/15/7,5W (TSU 700/30 PP), TG 100V/4-80hm/50/30/15/7,5W (TSU 1000/50 PP), bezpiecznik termiczny TZD, ceramiczna kostka przyłączeniowa, obudowa Certificate covers following components of loudspeakers: electroacoustic transducer, transformer type TG 100V/4-80hm/10/6/3/1,5W (TSU 300/10 PP) , TG 100V/4-80hm/20/15/10/5W (TSU 500/20 PP), TG 100V/4-5,3-80hm/30/15/7,5W (TSU 700/30 PP), TG 100V/4-80hm/50/30/15/7,5W (TSU 1000/50 PP), thermal fuse type TZD, ceramic connection block, housing				

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 27.10.2015 r.

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

brzg. dr inż. Dariusz Wróblewski

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
 CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
 1438-CPR-0428**

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP <i>Loudspeaker for voice alarm systems type TSU 300/10 PP, TSU 500/20 PP, TSU 700/30 PP, TSU 1000/50 PP</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-24:2008	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance ¹⁾²⁾</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions			
1	Odpowiedź częstotliwościowa / <i>Frequency response limit</i>	4.2	spełnia / <i>pass</i>
2	Powtarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	spełnia / <i>pass</i>
3	Impedancja znamionowa / <i>Rated impedance</i>	5.3	spełnia / <i>pass</i>
4	Charakterystyka kątowna pozioma i pionowa / <i>Horizontal and vertical coverage angles</i>	5.4	spełnia / <i>pass</i>
5	Maksymalny poziom ciśnienia dźwięku / <i>Maximum sound pressure level</i>	5.5	spełnia / <i>pass</i>
Niezawodność działania / Operational reliability			
6	Trwałość / <i>Durability</i>	4.3	spełnia / <i>pass</i>
7	Konstrukcja / <i>Construction</i>	4.4	spełnia / <i>pass</i>
8	Znakowanie i dokumentacja techniczna / <i>Marking and data</i>	4.5	spełnia / <i>pass</i>
9	Znamionowa moc dźwięku (trwałość) / <i>Rated noise power (durability)</i>	5.6	spełnia / <i>pass</i>
10	Stopień ochrony obudowy / <i>Enclosure protection</i>	5.18	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
11	Sucho gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.7	spełnia / <i>pass</i>
12	Sucho gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	5.8	spełnia / <i>pass</i>
13	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.9	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
14	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.10	spełnia / <i>pass</i>
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.11	spełnia / <i>pass</i>
16	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	5.12	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
17	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / <i>Sulphur dioxide corrosion (endurance)</i>	5.13	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
18	Udar (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.14	spełnia / <i>pass</i>
19	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.15	spełnia / <i>pass</i>
20	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.16	spełnia / <i>pass</i>
21	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.17	spełnia / <i>pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

“NPD” (*ie. No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: **1**

Certificate issue no:

Data wydania: **27.10.2015 r.**

Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB**

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski